MAKA MKWT40

- Pagina 1-2 Nederlands
- Seiten 3-4 Deutsch
- Pages 5-6 Français

Handleiding MKWT40 Digitale Waterpas

Functiebeschrijving
Lees de handleiding voor eerste gebruik zorgvuldig door en gebruik het apparaat zoals aangegeven in deze handleiding.

De MKWT40 is een lichte en compacte digitale waterpas. Met een nauwkeurigheid tot 0,1° kun je erg accuraat hoeken uitzetten of objecten waterpas stellen.

1. Verticale waterpas libel
2. Horizontale waterpas libel
3. Aan/Uit en INC/ABS knop
4. Display
5. Hold/verlicht display knop
6. Batterij compartiment (op de achterkant)
7. Magneten (op het referentieoppervlak)
8. Hellingsrichting
9. Gemeten hoek
10. Afwijking in mm/m

Gebruik

Druk om het apparaat in te schakelen op de knop bij nr. **3**. De waterpas schakelt in op de absolute meetstand, ABS verschijnt in het scherm. Druk nogmaals op knop **3** om te schakelen naar de helling stand, INC verschijnt in het scherm.

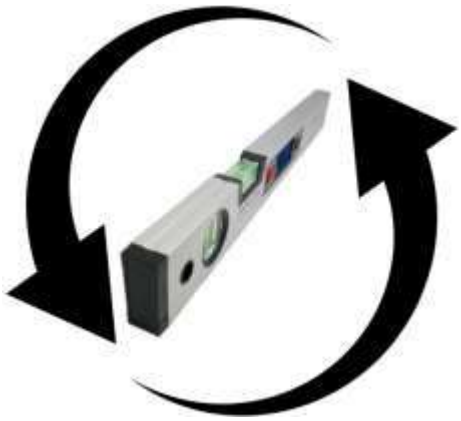
- In de ABS stand geeft de waterpas de afwijking in millimeters per meter weer bij **10**. De afwijking in millimeters per meter word weergegeven tot een maximale afwijking van 100 mm/m, daarna verdwijnt dit uit het scherm.
- In beide standen zie je bij **8** een pijl staan. Deze pijl geeft aan of de linkerkant hoger of lager staat dan het midden. Wijst de pijl naar boven, dan staat de linkerkant hoger dan de rechterkant. In dit geval dient deze naar beneden gebracht te worden om het object waterpas te stellen. Wanneer de waterpas volledig horizontaal staat en 0.0° aangeeft zal deze pijl verdwijnen.

- Het bereik van de waterpas is 4x 90°. Dit houdt in dat de waarde in het scherm op zal lopen tot 90° bij een volledig verticale meting. Wanneer je het apparaat door zou kantelen (richting 180°, ondersteboven) zul je de waarde in het scherm weer zien aflopen naar 0° wanneer deze waterpas ondersteboven gehouden wordt.

Instellingen en kalibreren

Voor optimale nauwkeurigheid is de waterpas gekalibreerd na productie. Indien nodig kan deze opnieuw gekalibreerd worden.

1. Schakel de waterpas uit en plaats deze op een stabiel waterpas oppervlak.
2. Druk en houd de knop bij nr. **5** vast. Terwijl je deze knop vast houdt druk je op knop **3**. In het scherm zie je nu nummer "**-1-**" knipperen.
3. Druk nogmaals op knop **3**. Nummer "**-2-**" zal nu knipperen in het scherm.
4. Draai de waterpas nu horizontaal 180 graden terwijl je deze tegen het vlakke oppervlak gedrukt houdt. Je draait dus de waterpas 180° zonder deze op te tillen, schuivend over het vlakke oppervlak waaraan deze gekalibreerd dient te worden. Druk daarna nogmaals op knop **3**. De waterpas is nu gekalibreerd.



Technische data

Meetbereik	4x 90° / 100mm/m
Nauwkeurigheid	0,1°
Automatische uitschakeling	5 min
Batterijen	2x 1.5V AAA
Bedrijfstijd op 2 AAA batterijen	~100 uur
Gebruikstemperatuur	0 tot 40℃
Afmetingen	416x50x21mm

Installeer of vervang de batterijen

Gebruik alleen 1,5 volt AAA batterijen.
Installeer de batterijen in het daarvoor bestemde compartiment (**6**) en sluit de batterijkap.
Wanneer het apparaat voor een lange tijd buiten gebruik zal zijn, dienen de batterijen verwijderd te worden.

Problemen oplossen

Wanneer het apparaat een error code geeft is dit waarschijnlijk doordat de waterpas over zijn lengte as gekanteld wordt. Voor een accurate meting dient de waterpas recht op het materiaal geplaatst te worden. Wanneer het apparaat op de achterkant ligt zal deze een error geven totdat deze weer in de juiste positie gehouden wordt.

Onderhoud

Gebruik een droge, zachte doek om vuil van het instrument te verwijderen. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen.

Garantie

Op de MKWT40 Digitale Waterpas van Maka is 1 jaar fabrieksgarantie van toepassing.

Bedienungsanleitung MKWT40 Digitale Wasserwaage

Funktionsbeschreibung
Lesen Sie das Handbuch vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und verwenden Sie das Gerät wie in diesem Handbuch angegeben.

Die MKWT40 ist eine leichte und kompakte digitale Wasserwaage. Mit einer Genauigkeit von bis zu 0,1° können Sie sehr präzise Winkel einstellen oder Objekte waagerecht ausrichten.

1. Vertikale Wasserwaagen-Libelle
2. Horizontale Wasserwaagen-Libelle
3. Ein/Aus und INC/ABS-Taste
4. Display
5. Halten/Display beleuchten-Taste
6. Batteriefach (auf der Rückseite)
7. Magnete (auf der Referenzfläche)
8. Neigungswinkel
9. Gemessener Winkel
10. Abweichung in mm/m

Verwendung

Gebruik: Drücke die Taste Nr. **3**, um das Gerät einzuschalten. Die Wasserwaage schaltet sich im absoluten Messmodus ein, "ABS" wird im Display angezeigt. Drücke erneut auf die Taste **3**, um in den Neigungswinkel-Modus zu wechseln, "INC" wird im Display angezeigt.

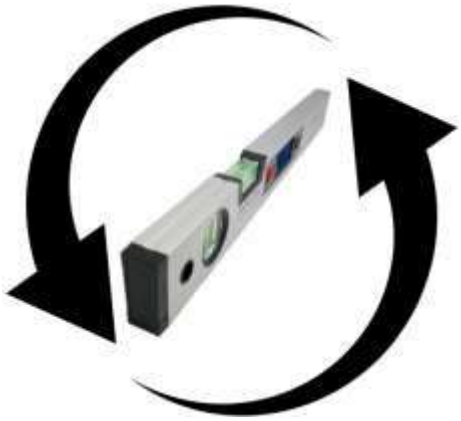
- Im ABS-Modus zeigt die Wasserwaage die Abweichung in Millimetern pro Meter bei **10** an. Die Abweichung in Millimetern pro Meter wird bis zu einer maximalen Abweichung von 100 mm/m angezeigt, danach verschwindet sie aus dem Display.
- In beiden Modi siehst du bei Nr. **8** einen Pfeil. Dieser Pfeil zeigt an, ob die linke Seite höher oder niedriger steht als die Mitte. Zeigt der Pfeil nach oben, steht die linke Seite höher als die rechte Seite. In diesem Fall muss sie nach unten gebracht werden, um das Objekt waagerecht auszurichten. Wenn die Wasserwaage vollständig horizontal ist und 0,0° anzeigt, verschwindet dieser Pfeil.

- Der Messbereich der Wasserwaage beträgt 4x 90°. Das bedeutet, dass der Wert im Display bis zu 90° bei einer vollständig vertikalen Messung ansteigt. Wenn du das Gerät kippen würdest (in Richtung 180°, auf den Kopf gestellt), würde der Wert im Display wieder auf 0° abfallen, wenn die Wasserwaage auf den Kopf gestellt wird.

Einstellungen und Kalibrierung

Für optimale Genauigkeit wird die Wasserwaage nach der Produktion kalibriert. Bei Bedarf kann sie erneut kalibriert werden.

1. Schalten Sie die Wasserwaage aus und legen Sie sie auf eine stabile, waagerechte Oberfläche.
2. Drücken und halten Sie die Taste bei Nr. **5** gedrückt. Während Sie diese Taste gedrückt halten, drücken Sie die Taste **3**. Auf dem Display sehen Sie jetzt die Nummer "-**1**-" blinken.
3. Drücken Sie erneut die Taste **3**. Jetzt wird die Nummer "-**2**-" im Display blinken.
4. Drehen Sie die Wasserwaage jetzt horizontal um 180 Grad, während Sie sie gegen die flache Oberfläche gedrückt halten. Sie drehen die Wasserwaage also um 180°, ohne sie anzuheben, über die flache Oberfläche, an der sie kalibriert werden soll. Drücken Sie dann erneut die Taste **3**. Die Wasserwaage ist jetzt kalibriert.



Technische Daten

Messbereich	4x 90° / 100mm/m
Genauigkeit	0,1°
Automatische Abschaltung	5 Minuten
Batterien	2x 1.5V AAA
Betriebsdauer mit 2 AAA-Batterien	~100 Minuten
Betriebstemperatur	0 bis 40℃
Abmessungen	416x50x21mm

Batterien installieren oder austauschen

Verwenden Sie nur 1,5-Volt-AAA-Batterien. Installieren Sie die Batterien im dafür vorgesehenen Fach (**6**) und schließen Sie die Batterieabdeckung. Wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, sollten die Batterien entfernt werden.

Fehlerbehebung

Wenn das Gerät einen Fehlercode anzeigt, liegt dies wahrscheinlich daran, dass die Wasserwaage entlang ihrer Längsachse gekippt wird. Für eine genaue Messung sollte die Wasserwaage gerade auf dem Material platziert werden. Wenn das Gerät auf der Rückseite liegt, wird es einen Fehler anzeigen, bis es wieder in die richtige Position gebracht wird.

Wartung

Verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch, um Schmutz von dem Instrument zu entfernen. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel.

Garantie

Auf die MKWT40 Digitale Wasserwaage von Maka gilt eine einjährige Werksgarantie.

Manuel du Niveau à Bulle Numérique MKWT40

Description des Fonctions

Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement le manuel et utiliser l'appareil conformément aux instructions fournies dans ce manuel.

Le MKWT40 est un niveau à bulle numérique léger et compact. Avec une précision de 0,1°, vous pouvez définir des angles avec une grande précision ou mettre des objets à niveau.

1. Niveau à bulle vertical
2. Niveau à bulle horizontal
3. Bouton Marche/Arrêt et INC/ABS
4. Écran d'affichage
5. Bouton Maintien/éclairage de l'écran
6. Compartiment à piles (à l'arrière)
7. Aimants (sur la surface de référence)
8. Direction de l'inclinaison
9. Angle mesuré
10. Déviation en mm/m

Utilisation

Appuyez sur le bouton numéro **3** pour allumer l'appareil. Le niveau à bulle s'allume en mode de mesure absolue, ABS apparaît à l'écran. Appuyez à nouveau sur le bouton **3** pour passer en mode d'inclinaison, INC apparaît à l'écran.

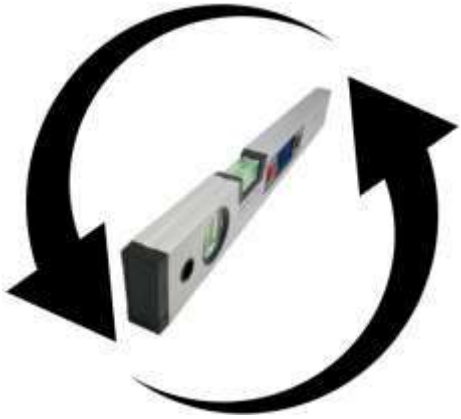
- En mode ABS, le niveau à bulle affiche la déviation en millimètres par mètre à **10**. La déviation en millimètres par mètre est affichée jusqu'à une déviation maximale de 100 mm/m, après quoi elle disparaît de l'écran.
- Dans les deux modes, une flèche à la position **8** indique si le côté gauche est plus haut ou plus bas que le centre. Si la flèche pointe vers le haut, le côté gauche est plus haut que le côté droit. Dans ce cas, il doit être abaissé pour mettre l'objet à niveau. Lorsque le niveau à bulle est complètement horizontal et affiche 0,0°, cette flèche disparaîtra.

- La plage du niveau à bulle est de 4x 90°. Cela signifie que la valeur à l'écran atteindra 90° lors d'une mesure verticale complète. Si vous inclinez l'appareil (vers 180°, à l'envers), la valeur à l'écran diminuera à 0° lorsque le niveau à bulle est maintenu à l'envers.

Réglages et Calibration

Pour une précision optimale, le niveau à bulle est calibré après la production. Si nécessaire, il peut être recalibré.

1. Éteignez le niveau à bulle et placez-le sur une surface plane et stable.
2. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton numéro **5**. Tout en maintenant ce bouton enfoncé, appuyez sur le bouton **3**. À l'écran, vous verrez maintenant le numéro «-**1**-» clignoter.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton **3**. Le numéro «-**2**-» clignotera à l'écran.
4. Faites pivoter le niveau à bulle horizontalement de 180 degrés tout en le maintenant en contact avec la surface plane. Vous faites pivoter le niveau à bulle de 180° sans le soulever, le faisant glisser sur la surface plane à laquelle il doit être calibré. Appuyez ensuite à nouveau sur le bouton **3**. Le niveau à bulle est maintenant calibré.



Données Techniques

Plage de mesure	4x 90° / 100mm/m
Précision	0,1°
Arrêt automatique	5 minutes
Piles	2x 1.5V AAA
Durée de fonctionnement avec 2 piles AAA	~100 heures
Température d'utilisation	0 à 40℃
Dimensions	416x50x21mm

Installation ou Remplacement des Piles

Utilisez uniquement des piles AAA de 1,5 volt. Installez les piles dans le compartiment prévu à cet effet (**6**) et fermez le capot des piles. Si l'appareil doit rester inutilisé pendant une longue période, retirez les piles.

Résolution des Problèmes

Si l'appareil affiche un code d'erreur, cela est probablement dû à une inclinaison du niveau à bulle le long de son axe. Pour une mesure précise, le niveau à bulle doit être placé correctement sur le matériau. Si l'appareil est placé à l'envers, il affichera une erreur jusqu'à ce qu'il soit replacé dans la bonne position.

Entretien

Utilisez un chiffon sec et doux pour nettoyer la saleté de l'instrument. N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants.

Garantie

La Niveau à Bulle Numérique MKWT40 de Maka est couverte par une garantie d'usine d'un an.